

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**между Правительством Российской Федерации и Правительством  
Республики Науру о взаимной отмене визовых требований  
для граждан Российской Федерации и граждан Республики Науру**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Науру, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь стремлением укреплять дружеские связи и сотрудничество между Российской Федерацией и Республикой Науру,

желая упростить условия поездок граждан Российской Федерации и граждан Республики Науру,

согласились о нижеследующем:

### **Статья 1**

В настоящем Соглашении понятие «проездной документ» означает:

для граждан Российской Федерации – паспорт гражданина Российской Федерации, дипломатический паспорт и служебный паспорт, удостоверяющий личность гражданина Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации;

для граждан Республики Науру – президентский паспорт, дипломатический паспорт, официальный паспорт, паспорт.

### **Статья 2**

1. Граждане Российской Федерации, являющиеся владельцами проездных документов и не имеющие намерения осуществлять трудовую

деятельность, учиться или проживать на территории Республики Науру, освобождаются от требований получения виз для въезда (пребывания, выезда, следования транзитом) на территорию Республики Науру. Срок каждого такого пребывания не может превышать 14 дней.

2. Граждане Республики Науру, являющиеся владельцами проездных документов и не имеющие намерения осуществлять трудовую деятельность, учиться или проживать на территории Российской Федерации, освобождаются от требований получения виз для въезда (пребывания, выезда, следования транзитом) на территорию Российской Федерации. Срок каждого такого пребывания не может превышать 14 дней.

3. Суммарный срок разрешенного пребывания на территории государства каждой Стороны в течение определенного периода времени устанавливается в соответствии с законодательством государства этой Стороны.

### Статья 3

1. Граждане Российской Федерации, являющиеся владельцами проездных документов, намеревающиеся въехать на территорию Республики Науру на период, превышающий срок, предусмотренный пунктом 1 статьи 2 настоящего Соглашения, должны получить визу для въезда на территорию Республики Науру.

2. Граждане Республики Науру, являющиеся владельцами проездных документов и намеревающиеся въехать на территорию Российской Федерации на период, превышающий срок, предусмотренный пунктом 2 статьи 2 настоящего Соглашения, должны получить визу для въезда на территорию Российской Федерации.

#### Статья 4

1. Граждане Российской Федерации, чьи проездные документы были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Республики Науру, незамедлительно уведомляют об этом компетентные органы Республики Науру, а также дипломатическое представительство или консульское учреждение Российской Федерации.

2. Гражданам Российской Федерации, чьи проездные документы были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Республики Науру, разрешается выезд за пределы территории Республики Науру и возвращение в Российскую Федерацию без виз на основании временного документа, удостоверяющего личность и дающего право на возвращение в Российскую Федерацию, выданного дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации.

3. Граждане Республики Науру, чьи проездные документы были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Российской Федерации, незамедлительно уведомляют об этом компетентные органы Российской Федерации, а также дипломатическое представительство или консульское учреждение Республики Науру.

4. Гражданам Республики Науру, чьи проездные документы были утрачены либо испорчены во время пребывания на территории Российской Федерации, разрешается выезд за пределы территории Российской Федерации и возвращение в Республику Науру без виз на основании временного документа, удостоверяющего личность и дающего право на возвращение в Республику Науру, выданного дипломатическим представительством или консульским учреждением Республики Науру.

### **Статья 5**

Граждане Российской Федерации и граждане Республики Науру, указанные в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, пересекают границу Российской Федерации или границу Республики Науру через пункты пропуска, открытые для международного пассажирского сообщения.

### **Статья 6**

1. Гражданам Российской Федерации, являющимся владельцами проездных документов, которые вследствие обстоятельств непреодолимой силы не имеют возможности выехать с территории Республики Науру в срок, указанный в пункте 1 статьи 2 настоящего Соглашения, при наличии документального либо иного достоверного подтверждения таких обстоятельств на основании обращения может быть разрешено находиться на территории Республики Науру в течение периода, необходимого для возвращения в Российскую Федерацию. В таком случае сбор за продление срока пребывания не взимается.

2. Гражданам Республики Науру, являющимся владельцами проездных документов, которые вследствие обстоятельств непреодолимой силы не имеют возможности выехать с территории Российской Федерации в срок, указанный в пункте 2 статьи 2 настоящего Соглашения, при наличии документального либо иного достоверного подтверждения таких обстоятельств на основании обращения может быть разрешено находиться на территории Российской Федерации в течение периода, необходимого для возвращения в Республику Науру. В таком случае сбор за продление срока пребывания не взимается.

### Статья 7

1. Компетентные органы Российской Федерации сохраняют за собой право отказать гражданам Республики Науру, присутствие которых они сочтут нежелательным, во въезде или сократить срок их пребывания на территории Российской Федерации.

2. Компетентные органы Республики Науру сохраняют за собой право отказать гражданам Российской Федерации, присутствие которых они сочтут нежелательным, во въезде или сократить срок их пребывания на территории Республики Науру.

### Статья 8

1. Граждане Российской Федерации во время пребывания на территории Республики Науру обязаны соблюдать законодательство Республики Науру.

2. Граждане Республики Науру во время пребывания на территории Российской Федерации обязаны соблюдать законодательство Российской Федерации.

### Статья 9

1. Каждая из Сторон в случае необходимости обеспечения общественного порядка, государственной безопасности или охраны здоровья населения может полностью или частично приостановить действие настоящего Соглашения. Другая Сторона уведомляется о таком решении в письменном виде не позднее, чем за 72 часа до его вступления в силу.

2. Сторона, принявшая решение о применении мер, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, незамедлительно уведомляет в письменном виде другую Сторону об отмене указанных мер и возобновлении действия настоящего Соглашения.

### **Статья 10**

1. Компетентные органы Сторон обмениваются образцами проездных документов не позднее 30 дней с даты подписания настоящего Соглашения.

2. Компетентные органы Сторон уведомляют друг друга о внесении изменений в проездные документы не позднее чем за 30 дней до введения в действие указанных изменений и одновременно передают компетентным органам другой Стороны образцы измененных проездных документов.

3. Компетентные органы Сторон обмениваются информацией относительно временных документов, указанных в статье 4 настоящего Соглашения.

### **Статья 11**

Любые споры между Сторонами по вопросам, касающимся толкования или применения настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

### **Статья 12**

1. В настоящее Соглашение могут быть внесены по взаимному согласию Сторон изменения или дополнения.

2. Изменения или дополнения вступают в силу в порядке, установленном пунктом 1 статьи 13 настоящего Соглашения.

### Статья 13

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем письменного уведомления об этом другой Стороны. Настоящее Соглашение прекращает свое действие через 60 дней с даты получения такого уведомления другой Стороной.

Совершено в г. Нью-Йорке «24» сентября 2014 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В случае разногласий относительно толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Правительство  
Республики Науру**

